LA VERDAD

[THE TRUTH]

Semanario independiente pa defende y cultiva progreso di Aruba y su pueblo.

Director - Redactor G. A. KUIPERI | Tel. 94 Apartado 41 - Aruba | Zoutmanstraat No. 152

Año I, Numero 12 | ARUBA, SEPTIEMBRE 17 DE 1938 | Valor Fl. 0.07½

Alarmante situacion den Europa

Mientras Inglaterra a moviliza su escuadra den Mar del Norte y den Mediterraneo y Alemania, Francia y Checoslovaquia ta haciendo tur rápido preparativo pa un posible guerra, e promer ministro ingles Chamberlain a sali pa Alemania pa conferenciá cu Hitler, tratando di evita un repeticion di e catastrofe mundial di 1914 - 1918.

E sombra di Marte ta oscureciendo rápidamente e suelo europeo. Na e momento cu nos ta schirbiendo e renglonan aki, ta reina den Europa un intranquilidad y inquietud di mas grandi desde e ultimo guerra cu a causa e catástrofe di mas grandi den historia di mundo.

Nubia preto y un horizonte impenetrable ta tapando e cielo europeo.

Despues di apenas veinte años desde cu e ultimo guerra a devasta Europa: despues di veinte años cu mundo a kere cu e nacionan a comprende otro mihor y nan a haya un bon lección, ata atrobe ta reina e temor, ansia y horror cu otro guerra bolbe azota humanidad. Un gran fatalidad!

Di nada a sirbi e terrible sufrimiento cu Europa a experimenta durante e 4 años di guerra y e resultado despues pa tantos años. E esfuerzonan cu tur e nacionan grandi y hasta algun chiquito a haci durante e ultimo años pa preparativos di guerra, ta enorme. Sumas fabulosas como cientos di millones di libras esterlinas a worde disponi pa Inglaterra pa tal objeto y di e mes manera mucho nacionan chiquito a dispone di acuerdo cu tur nan recursos. Cuánto lastima cu e placa aki no por a worde gastá pa alivia sufrimiento di humanidad. No, al contrario: e placa aki lo sirbi pa destrui y caba cu humanidad y empeorá e situación pa mucho generación. Y cu tur esaki; ainda ta vanagloria di ser un mundo cristiano y civilizado!

Nos ta recorda na e instante aki e celebre "fourteen points, make the world safe for democracy, self determination of peoples, war to end wars," 'etc. cu e difunto president Wilson a proclama den mundo entero, poco antes cu e ultimo guerra a llega na un fin y cuyo puntonan e a insisti cu mester a sirbi di base pa un paz sólido y duradero durante e conferencia di Tratado di Versailles.

Awe nos ta experimenta cu tur tabata en vano, tal manera muchos sabios e historiadores como George Wells, Gulielmo Ferrero, Bernard Shaw y otros a declara na e tempo cu e tan famoso tratado di Versailles lo llega na produci en cambio nada otro sino odio y venganza.

Tabata tempo di e crimen na Sarajevo na Augustus 1914, cu tur Europa tabata convencí cu e nacionan chiquito balcánico tabata esnan cu tabata trece trouble pa e nacionan grandi di Europa.

Awe nos ta mira cón historia ta repeti. Durante e conferencia di Versailles, Servia y Montenegro a desaparece, creando en cambio otro nacionan chiquito como Lithuania, Esthonia, Latvia, Checoslovaquia, etc. cu solo lo sirbi pa causa disturbio y empeorá e situación europea, manera realmente ta pasando actualmente cu Checoslovaquia. Ní mundo ta liber pa democracia, ní e pueblonan tin nan propio determinación, ní e guerra alla a caba cu otro guerra.

E sumamente delicado situación existente entre Alemania y Checoslovaquia ta harto conocí pa tur hende cu a sigui e acontecimientonan aki den ultimo tempo. E litigio aki ta ainda asina incierto y ta parce cu tin mucho mas probabilidad di un guerra cu di llega na un entendimiento satisfactorio.

Orgullo nacional, odio di raza, conveniencia, capricho, rivalidad, etc. etc. den cual un gran dosis di hipocresía ta reina supremo, ta e causanan di tanto intranquilidad y un situación insostenible cu tarde o tempran lo mester llega na e unico solución: un guerra.

Ta parce cu tur sentido comun, tur bon voluntad, tur sentimiento cristian, tur esfuerzo pa llega na un armonía y paz duradero a caba. Y lo peor ta, cu ainda e nacion of nacionan cu sali victorioso den un guerra asina, ta sali toch perdí, pasobra nada lo por reemplaza e enorme cantidad di seres cu lo sucumbi, nada lo por borra e odio pa tanto destruccion.

E promé Ministro ingles Chamberlain a bula pa Alemania pa conferencia cu Hitler den un esfuerzo pa llega na un entendimiento. Na e momento cu e artículo aki ta bai prensa, nada nos sabi di e resultado di tal conferencia, loque nan ta reserva tanto posible.

Y mientras tanto mundo entero ta spera y confia cu un terrible guerra por worde evitá.

Nos madre patria, guiá pa e inteligente y sabio reinado di nos estimada Reina Wilhelmina cu a mantene su neutralidad durante e ultimo gran conflicto mundial, lo sabi, asina nos ta spera, di bolbe mantene neutral den un posible desastre den Europa.

Notas Locales

GRAN RECEPCION

Cu motivo di e compromiso matrimonial di nan muy agraciada y simpática hija Runa cu e caballeroso teniente di mariniers den Aruba, señor Honig, e esposos Gezaghebber Bartels Daal a duna un recepción dia Sabra anochi na cas di Gobernación.

E invitados tabata consisti di e mas selectos di nos sociedad Arubana, como tambe muchos altos funcionarios di Gobierno, y e dos compañianan di petroleo.

Un hora di amena charla y un derroche di finas atenciones pa parti di e simpáticos anfitrionan.

Nos sincera congratulación na e simpático y joven pareja.

UN MAGNIFICO SHOW

Dia Luna pasá anochi tabatin un gran show den Teatro Rialto, bao auspicios di e Comité di fiesta di 40 años di reinado di nos Reina Wilhelmina.

Despues di un breve discurso pa Dr. Dussenbroek, Voorzitter di dicho Comite, dos interesantes películas a worde exhibí. E promé representando muchas interesantes escenas durante e reinado di nos estimada Reina y e segundo representando e principal industrianan, fabricas, obras publicas, castillos, edificios históricos, astilleros, preciosos paisajes campestres y e obra gigantesca di Zuiderzee y e vida rutina di e ciudadnan mas importante di Holanda. Lo que e película aki a expone na publico tabata verdaderamente un orgullo di nacion holandes, quedando e publico admirá di e grandeza di nos Madre Patria.

BIENVENIDA

Nos tabatin e placer di saluda nos bon amigo, señor Christiaan Winkel, kende den compañía di su apreciable esposa y demas familiares, a llega Aruba e siman aki regresando e siguiente dia pa Curacao.

BAILE

Cu motivo di cumpleaños di su muy apreciable esposa, nos amigo, señor Cornelis Hart a celebra e acontecimiento aki cu un suntuoso baile dia Sabra pasá. Mucha alegría y entusiasmo a reina entre e invitados di e baile aki cu tabata un éxito completo.

HUELGA

Durante e descarga di un cargamento di cement abordo di e vapor aleman GERA algun 80 estibadores a declara huelga exigiendo doble di e jornal di F 0.75 pa hora cu nan tabata gana semper, es decir F 1.50.

Despues di algun discusion ariba e asunto aki, nan a keda convení den acepta F 1.25 pa hora. Segun nos ta informá e jornal di F 1.25 lo ta pa solamente durante e descarga di e vapor aki.

EVITA CALOR

Algo nobo ariba plaza. Nos bon amigo, señor M. Viana tin e representacion di un equipo creá pa industria moderna. Y por cierto cu e resultadonan no por ta mas satisfactorio.

E temperatura ta mantení automáticamente na un grado di frescura moderá pa medio di un control eléctrico. E ventilacion ta perfecto, amplio y uniforme. E aire puro y filtrá ta evita stof y impureza.

Si bo, estimado lector no a experimenta ainda e ambiente delicioso y confortable cu e aparato aki ta brindabo, hacié awor mes. Cumpra e aparato aki, aire condicioná, marca CARRIER, portátil sin molestia ni calor. Propio pa cas di habitacion, hotel, teatro, hospital. etc. etc. Un aparato mashá económico pa opera. Pidi un demostracion na Viana's Auto Supply Co.

VIAJE SUSPENDI

Nos ta informá cu na San Nicolas tabatin dos vapor, propiedad di Standard Oil, pero navegando bao bandera aleman, cargá pa sali pa New York cuyo salida a worde suspendí pa orden di oficina di New York debido na noticia alarmante di un posible guerra den e dianan aki. Despues nos a tende cu nan a haya autorizacion pa sigui nan destino.

BIENVENIDA

Despues di a asisti na e Convencion di Crown Life Insurance Co. na Canada, e activo agente den Aruba di e bien conocido cas di aseguro aki, señor Joe Gonsalves a regresa Aruba cu e mes "pep" di costumbre pa sigui cu su actividadnan.

INDEPENDENCIA

Dia Jueves pasá e cinco republicanan cu ta compone Centro America a celebra e gran dia di nan independencia.

Na Señor A. Ch. Sasso, digno Representante di e laboriosa republica di Costa Rica, nos ta presenta nos congratulacion cu tal motivo.

BAZAAR

Den Juliana school lo tuma lugá siman entrante dianan 20,22 y 24 un gran bazaar cu ta promete di ser mashá animá y concurrí.

Den página 3 di e numero aki e estimado lector lo haya un aviso cu tur e detallenan.

Het Spaansche Drama

VERVOLG

Van de 517 wereldgeestelijken, die het diocees Santander telde, zijn er nog slechts 70 met zekerheid in leven. Het spreekt van zelf, dat veel priesters de vlucht naar Bilbao namen, waar tenminste nog een beetje orde heerschte, maar ook hier was het allesbehalve pluis. Bij de twee groote slachterijen van gijzelaars zijn telkens een aantal priesters mee vermoord geworden. Anderen vielen separaat aan den haat van de marxisten ten offer. Het aantal hunner is nog onbekend, want van velen is het lot voorloopig nog onzeker. Vast staat alleen, dat 26 wereldgeestelijken uit Bilbao hun leven in de troebelen lieten. Vele priesters, w.o. zelfs stokoude grijsaards, werden in de gevangenis geworpen, een tijdlang gemaltraiteerd en dan, tegen een goeden losprijs, weer vrij gelaten.

Pater Preciado, overste van het klooster van het H. Hart van Maria, werd op straas door een groepje milicianos gevangen genomen en een ganschen dag lang mishandeld. Tegen het vallen van de duisternis werd hij naar een afgrond in de buurt gebracht, genaamd Saltacabalio. Hier wilde men hem dwingen een brief te schrijven, waarin hij verklaarde zelfmoord te hebben begaan. Pater Preciado weigerde natuurlijk, waarop men hem eerst met een revolver neerknalde en toen naar beneden wierp. Maar de goede man bracht het er toch nog levend af.

Eenzelfde geluk had don Miguel Larranaga, kapelaan, journalist en voormalig leeraar van president Aguirre. Bij het vermoorden van een groote groep gijzelaars op 4 Januari in de gevangenis Casa Galera, moest don Miguel er ook aan gelooven. Hij werd echter slechts gewond, had koelbloedigheid genoeg zich dood te houden en bleef urenlang roerloos en met kapot geschoten arm onder een stapel lijken liggen. Op die manier redde hij zich het leven.

In het licht van deze bijzonderheden blijkt, dat vele priesters, ook in Baskenland, zwaar geleden hebben, ook wanneer zij niet als ,,dood" worden opgegeven, zooals dat voorloopig slechts met 26 het geval is. En voorts mag men wel aanemen, dat van de velen, die voorloopig nog slechts als ,,vermist" gelden, een aantal wel nimmer meer aan de oppervlakte zal komen. Droevig als dit alles is, maakt Bilbao toch altijd nog een bijzondere gunstige uitzondering in Marxistisch Spanje. En waarbij men zich dan altijd weer te binnen moet brengen, dat er tegenover één priester, die onder de raderen van het opstuwend marxisme verpletterd werd, vele, vele leeken staan, die een soortgelijk lot ondergingen.

Ook in de Baskische kwestie slaat de buitenlandsche pers de plank mis. Zij spreekt immers van het Baskenland, wanneer zij de provincies Biscaye en Santander op het oog heeft. Het Baskenland omvat evenwel de vier provincies Navarra, Alava, Guipuzcoa en Biscaye. De bewoners der beide eerstgenoemde provincien hebben bijna allen de wapenen opgenomen tegen de beide laatstgenoemden, waarvan slechts tien procent der bevolking voor autonomie vecht. De overige negentig procent moet er niets van hebben.

De propaganda der rooden is prachtig georganiseerd, beter dan der witten. Dat is dan ook de voornaamste reden waarom, toen Guernica in vlammen stond en een vrijheidsboom gevaar had geloopen enkele bladeren te verliezen, er in de geheele wereld een storm van verontwaardiging opging. De Duitche vliegers zouden de stad in brand hebben gestoken. Het gold hier echter een poging der Rooden om de Witten voor hun eigen brandstichting verantwoordelijk te maken. Hierin volgen zij een vaste lijn. Zij wierpen met hetzelfde doel bommen op de Britsche ambassade en het paleis van den hertog van Alva te Madrid en lieten het voorkomen, alsof het de Witten waren geweest. De aanvallen op de schepen der Controlecommissie bevestigen deze tactiek.

Maar al ware Guernica door de Witten gebombardeerd, dan zou dat toch van geenerlei beteekenis zijn in vergelijking met de voortdurende bombardementen der Rooden van open steden en de honderdduizenden personen door hen vermoord en de vernietiging der kunstschatten. Irun werd door de roode horden, vóór de overgave der stad, in brand gestoken. Durango als vesting ingericht, waardoor de witten verplicht waren de stad te bombardeeren; de kerk en het gemeentehuis van Amorebieta werden door mijnen vernietigd, Galdacano vernield en duizenden boerderijen leeggeplunderd door de Baskische vrijheidshelden.

Nu maakt de Barkische Regeering groot gebaar, wanneer een door hare troepen verdedigde stad gevaar loopt. Maar wat verklaarde diezelfde Baskische regeering den 25sten Februari j.l. betreffende den strijd in de stad Oviedo, in haar officieel communiqué, toen zij meende, dat hare steden geen gevaar liepen? ,,De baskische artillerie heeft de Pelayo kaserne in brand geschoten, alsmede de omliggende huizen"

Generaal Franco heeft den 23sten Juni j.l. een decreet onderteekend, waarbij de provincies Guipuscoa en Biscaye vervallen worden verklaard van de fiscale voorrechten, waarin zij zich tot dusverre hebben verheugd. Het geldt hier eenerzijds een sanctie tegen een gebied, dat, ondanks de gunstige positie die het innam, het separatisme heeft aangekweekt. Maar ook is de opheffing der privilegies een daad van rechtvaardigheid, omdat de bevolkingsgroep die door de natuur en de geographische ligging de meest begunstigde was, wel de lusten maar niet de lasten wilde dragen van de unie.

Dank zij de vrijstelling van belastingen en de enorme reducties ten aanzien van zekere bijdragen, waarin met name de bevolkingen van Guipuzcoa en Biscaye zich verheugden, konden de industrieele ondernemingen zich ontwikkelen en succesvolle, doch ongeoorloofde concurrentie voeren met die van andere provincies. Alleen reeds de ontheffing

Vervolg bldz. 7

REMITIDO sin responsabilidad pa parti di Redaccion.

TRAIDOR

Den uno di e órganonan local di fecha 3 di September, Nº 238 cierto elemento a intenta di tilda di traidor y Judas e autor di cierto escrito publicá den bo apreciable semanario La Verdad poco siman pasá.

Mi no ta haya cu dicho elemento ta esun llamá pa censura escrito di ningun hende puesto cu e propaganda cu e ta bin haciendo desde algun tempo no tin otro objeto cu traicioná y ridiculizá su patria en vez di su pretendido y ridículo idea di "Idealista," lo que ta causa risa y burla na tur hende sensato.

E elemento aki a bisa cu e tin un ideal. Despues di tanto año di ausencia no a existi ningun ideal y di repente a bolbe Aruba formando awor no mas un ideal asina grandi --hasta llega na bisa di sacrifica vida pa Aruba,--awor cu a haya un job "por la gracia de Dios" cosechando fruta cu otro a siembra!!

Pero lagami bolbe na mi promé tema pa mi mustra e elemento aki cu den mi concepto no solamente e ta e traidor non plus ultra, sino hasta un tipo peligroso pa nos comunidad.

Mi ta haya necesario cu e elemento aki mester haci "halt" den su marcha di e "asi llamado" Idealismo, den e estúpido creencia cu e por ser un Fuehrer cu door di su prédica y propaganda nos por llega na emancipanos di Curacao..... y hasta di Holanda? Nos Arubianos no tin mester di un Fuehrer como Hitler, mucho menos di un traidor cu ta haciendo tur esfuerzos den inyecta comunismo y ideanan antipatriótica den cerebros di nos juventud inexperta.

Esaki ta obra di e verdadero traidor. Nos ta bibando caba pa algun siglo mandá pa Cas di Oranje, gozando di paz, bienestar y tranquilidad, pese na e mal voluntad y e ansia di tal elemento den mira bandera extrangera (americana) bula ariba Aruba.

Traidor ta e elemento kende apoyá pa su idiota protector a insinuá cu Aruba mester pertenece na Estados Unidos pa su posición geográfica, ideología, etc.etc. traicionando cu e propaganda aki nan madre patria, nan libertad y nan bandera. Traidor ta e elemento cu ta goza tur hora e tin un oportunidad den bochorna nos Gobierno y nos bandera cu insinuaciones susji y bajo respecto e lamentable incidente di Urbina. Traidor ta e elemento cu despues di pocos años di ausencia ta desconoce su idioma papiamento, puesto cu e no kier schirbi ni papia e idioma aki. Traidor ta e elemento cu kier a usa nos glorioso tricolor holandes haciendo un bandera ridículo di "independencia di Aruba", un cos propio di un payaso di circo, cual nos Gobierno a ordena baha. Y por último traidor ta e elemento cu den cierto ocasión a expresé den termino despreciativo di nos dos Representantenan ante Estados Coloniales.

Mi por menciná aki innumerables casos demustrando casos di traición pa parti di e elemento aki, pero mi ta kere cu esakinan lo ta bastante. Otro mucho más fuerte y algo di e añonan den extrangero lo sigui si ta necesario.

UN DEPORTÁ DI MEXICO

ASUNTO CIERRE DOMINICAL

Se ha llamado la atención de todos los comerciantes tanto de Oranjestad como de San Nicolas acerca de la conveniencia y necesidad del cierre los domingos.

Primero-- Por la necesidad de un día de descanso, algo muy humano y una costumbre de todos los países.

Segundo-- porqué tanto los dueños de establecimientos como los empleados están en la obligación de procurarse después de seis dias de faena, un día que les alivie de la lucha.

Tercero-- que siendo la mayoria del comercio extranjeros y correspondiendo por tanto amoldarse a las necesidades y costumbres del lugar, donde los nativos acostumbran cerrar, resulta ridículo no cooperar en este sentido.

Cuarto-- que cerrando por completo todos el domingo, ninguno queda perjudicado toda vez que los clientes se amoldarían a esta costumbre.

Expuesto lo anterior no comprendemes la actitud de muchos comerciantes de San Nicolas quienes no han correspondido a la solidaridad de los comerciantes de Oranjestad, quienes convinieron firmar un acuerdo para no abrir totalmente el domingo y el cual han cumplido mientras que los de San Nicolas como hemos dicho, unos han firmado el convenio para no cumplirlo muchos de ellos, habiéndose otros negado totalmente a hacerlo.

Es imcomprensible este procedimiento ya que ellos dicen que son los unicos que pueden abrir porque necesitan remediar sus necesidades, además que ellos son extrangeros y que no están acostumbrados a dias de descanso, lo cual es justamente lo contrario y finalmente que no lo harán sino cuando la ley los obligue.

Este último es vergonzoso o por lo menos feo. No dudamos que en breve una ley en este sentido hará ver a estos comerciantes lo mal que proceden, ya que entonces tendrían que cerrar por la fuerza.

Una vez más insistimos en este objeto. Cerrar los domingos totalmente. Un dia de descanso es muy humano y de gente civilizada y confiamos en que el Gobierno oirá este deseo bien intencionado.

La Voz Del Comercio.

N. de la Red.

Lo que antecede tiene indudablemente la sanción de todo el pueblo de Aruba, siendo una petición muy justa basada en las costumbres en todos los países cristianos.

El descanso dominical es indispensable. Si anteriormente todos los almacenes de Aruba permanecían ce-

Continuación de la página 6

Henlein - Apostol del "Drang Nach Osten"

por Ramiro Trelles

¿QUIEN es Conrad Henlein, ese metódico y activo caudillo del pangermanismo en cuyas manos el Fuehrer Hitler ha puesto la política de realizar el famoso "drang nach osten" -- la marcha hacia el oriente-- del Tercer Reich, en la vecina nación Czechoslovaca?

Hace muy pocos años, Henlein era un oscuro profesor de gimnasia que trabajaba, junto con otros tres millones y pico de alemanes, en la región del Sudeten en Czechoslovaquia; hoy es, en escala menor, un Fuehrer como Hitler, y que se le parece mucho en ciertas características. Como el jefe del estado alemán, surgió de las capas sociales más humildes, y nació también en Austria. Es un tipo de físico frágil y de tez trigueña, que en nada evoca al vástago rubio y corpulento de la raza aria. Peleó, al igual que Hitler, en calidad de oficial subalterno en los ejércitos de los poderes centrales durante la guerra mundial, pero más bien tiene el aspecto sencillo y sobrio de un teólogo. Con sus espejuelos comunes y corrientes, recuerda mejor al estudiante serio y comedido que se interesa, sobre todas las cosas, en sus libros y en sus clases.

En efecto: nada hay en este hombre que denuncie al espíritu violento y desenfrenado, o al agitador capaz de provocar entusiasmos excitantes en la multitud, Posee una voz débil y apropiada para rezar; no es el tribuno elocuente y dinámico que enloquece al público con sus magníficas exhortaciones patrióticas, ni hay que esperar de su temperamento arengas deliberadas para estimular la histeria en las masas. Henlein es más imponente como genio de los espectáculos visuales: sus armas son las banderas, los tambores y los ejercicios gimnásticos, tres elementos de emoción suprema para el moderno ciudadano alemán.

Durante la guerra mundial de 1914, Henlein tomó parte en la campaña del ejército imperial austriaco en el frente italiano. Allí recibió heridas y fué hecho prisionero. Al terminar la contienda, se devolvió a Gablonz, donde trabajó como oficinista en un banco, pero pronto abandonó esta colocación para dedicarse a las actividades gimnásticas, que en aquel entonces eran popularísimas entre los alemanes.

LA República de Czechoslovaquia, ubicada en el corazón de Europa, es la única nación de régimen democrático en la parte central del continente, de modo que a Henlein no le fué difícil organizar allí su movimiento y propagar entre la población alemana--casi la cuarta parte del país -- el credo de la unidad étnica, cultura, espiritual y política de la raza aria. tal y como lo concibe Hitler.

Bohemia, la provincia más grande de Czechoslovaquia, está actualmente en el camino directo de la marcha hacia el oriente, ese sueño imperial que tiene por símbolo una ruta tendida desde Berlín hasta Bagdad. A todo lo largo de sus fronteras, en una extensión de 2.400 kilómetros, está rodeada por el territorio de las montañas Sudeten, habitado por los czechoslovacos de descendencia teutona.

Antes del 1933 existía en Bohemia el Partido Nacional Socialista Alemán, que llevaba a cabo actividades parecidas o iguales a las del Partido Nazi en Alemania. Esta agrupación czeca colaboraba con el partido de Hitler con anterioridad a la llegada de los Nazis al poder en Berlín, y continuó sus nexos políticos con el nuevo líder después de asumir él las responsabilidades de la Cancillería. En el 1933, el Tribunal Supremo de Czechoslovaquia ordenó la disolución del Partido Nazi, con motivo de un dramático coup del gobierno en el cual se practicaron numerosos arrestos de funcionarios y diputados, o quienes se acusaba de estar fomentando el descontento y la secesión entre sus compatriotas. Como consecuencia de este raid, el líder Nazi Krebs hubo de escapar de Alemania, donde sus correligionarios del Reich lo recibieron con los brazos abiertos.

Nadie sabe justamente si Krebs recomendó a Henlein para que lo reemplazara como Fuehrer de la población del Sudeten, o si lo dejó en su lugar cuando salió precipitadamente del territorio czechoslovaco, pero es el hecho que entre los años 1933 y 1935 el profesor de gimnasia logró reorganizar por completo el conglomerado de minorías, en cuyas manos se supone que está la paz del mundo, predicándoles un programa de reformas políticas a base de la autonomía territorial.

Aunque en sus comienzos este partido no afirmaba estar afiliado al de los Nazis de Hitler, Henlein utilizó la misma táctica del Fuehrer en su labor de movilización, valiéndose del místico apostolado, de las banderas, la música, las ceremonias militares y los principios antisemitas que caracterizan la actitud del movimiento hitlerista.

ACERCARSE a Henlein en persona es una de las cosas más difíciles que se pueden imaginar, pues siempre está acompañado de guardaespaldas que lo veneran como si fuera un santo. En el partido que dirige, se le profesa un respeto extraordinario y sus decisiones son acatadas como verdadera unción religiosa.

Cuando comenzó a reorganizar la colectividad política germánica, en el otoño de 1933, contaba solamente 33 años de edad y únicamente le conocía un reducido número de personas en Czechoslovaquia y apenas un puñado en la misma región de Sudeten. Dos años más tarde, el Partido Nazi recibía en las urnas el 60 por ciento de los votos alemanes del distrito de Bohemia, logrando elegir 44 de los 300 diputados de **Snemovna** o Cámara de Representantes, y 13 de los 150 senadores nacionales. Para un grupo en minoría este núcleo de legisladores resultaba de inestimable valor.

Aunque Henlein nunca ha visitado el el Parlamento, los miembros del partido elevados a tan alta posición política reciben sus órdenes directamente de él. Posiblemente, el caudillo del pueblo de Sudetten no quiere ir al parlamento para evitarse la necesidad de hacer el juramento de lealtad al gobierno nacional que se exige a los que ocupan cargos públicos, y ha manifestado que es harto difícil conciliar el principio de la lealtad al estado czechoslovaquio con el de la lealtad a la madre patria, mientras predominen en los círculos políticos nacionales las normas de persecución contra los ciudadanos de estirpe alemana.

De esta realidad se ha dado cuenta el gobierno de Praga desde que el Fueher Hitler declaró en uno de sus discursos más sensacionales que era su deber proteger a los hombres de sangre alemana residentes más allá de las fronteras del Reich. Al consolidar los nazis la conquista de Austria, la pequeña Bohemia quedo rodeada por el sur, como antes estaba rodeada por el norte, de manera que las declaraciones del jefe del estado alemán con respecto a los bloques minoritarios de Czechoslovaquia produjeron una profunda conmoción en todas las cancillerías europeas.

Lo más ominoso de esta situación es que a raíz de tan importantes acontecimientos, dos de los partidos que formaban parte de la Coalición gubernamental que rige los destinos czechos, abandonaron su posición polí-

Continua en la pagina 5.



Continuación de la página 4

tica tradicional y votaron de acuerdo con los Nazis de Henlein. Estas dos agrupaciones son el Partido Socialista Cristiano Alemán, y el Partido Agrario Alemán que aumentaron así la representación parlamentaria del bloque de Henlein a 55 diputados y 26 senadores.

Estos legisladores, como se indicó anteriormente, actúan de conformidad con deseos del Fuehrer, quien procura mantener pura la ideología fundamental del nazismo, fundada en un concepto integral de la tierra, la sangre y la patria.

Los nacionalistas czechoslovacos han leído las páginas vibrantes de **Mi Lucha**, ese libro misterioso en que Hitler siendo todavía un desconocido en la política internacional. bosquejó la trayectoria que, bajo su firme liderato, había de seguir Alemania en el futuro hasta convertirse en una de las primeras potencias del mundo. Por eso saben que ocupan una posición delicada en Europa: la de la ruta que separa al Tercer Reich de los ricos trigales de la Ukrania, y por eso ven con la aprehensión que es natural el auge que entre los germanos ha tomado la ideología nazista de Henlein.

Frente a la vigorosa organización pan-germana que se ha levantado en la política nacional, Czechoslovaquia se encuentra prácticamente impotente para luchar, a pesar de su moderno y bien equipado ejército y de sus alianzas militares con Francia y Rusia. Durante las últimas elecciones celebradas en el territorio dominado por los Nazis, ocurrieron varios incidentes sangrientos que estuvieron a punto de provocar un conflicto muy semejante al que siguió el asesinato de los archiduques de Austria en el pueblito de Sarajevo, Serbia, en el 1914. La pronta intervencion de las cancillerías europeas cerca del gobierno de Hitler evitó que la opinión pública alemana se dejara llevar por el entusiasmo histórico del momento y obligara al ejército nazi a tomar acción drástica e irreparable.

El "drang nach osten" -- la marcha hacia el este -- no ha sido detenida definitivamente por los acontecimientos internacionales, como suponen los optimistas. Está en pie, esperado por más de tres millones de czechoslovacos de sangre alemana que creen con fervor intenso en el lema de "tierra, sangre y patria".

Los orígenes de este problema tienen que ver con las diferencias culturales de los conglomerados que forman la república czechoslovaca, constituída por gentes oriundas de varios troncos raciales europeos. El caso se planteó al principio, como suelen plantearse las cuestiones de esta índole en todos los países del mundo, en el terreno de las luchas partidistas nacionales. Los anhelos de la población alemana de Sudeten son más o menos los de los catalanes en España y los de irlandeses en el imperio británico. Cuantas veces recrudecieron en España las contiendas regionales, Cataluña habló de autonomía, de propia determinación y hasta de independencia. Irlanda fué más lejos y se levantó en armas contra el poderio inglés en la época en que la nación dominadora era la más fuerte de la tierra.

El movimiento regional de Sudeten, sin embargo, ha adquirido un relieve más conspicuo debido a las complicaciones de orden internacional que levanta el hecho de estar Alemania orientada por un sendero de integración política que no reconoce fronteras capaces de borrar los vínculos étnicos y culturales que unen a los hijos del Reich. "La sangre común -- ha dicho Hitler -- pertenece en un mismo Reich". Allí donde reside un ciudadano teutón, según el credo nazi, hay un patricio que es prolongación espiritual y física de la grandeza nacional. No se puede romper un eslabón sin que se debilite la cadena.

Se dirá que los czecoslovacos tienen el derecho de defender la integridad de su territorio y mantener intactas las instituciones del país, pero los alemanes responderán a esto, con igual criterio nacionalisto, que los pueblos no perduran por razones exclusivamente accidentales, como puede ser la razón política, sino por la comunidad de ideas y de sentimientos o, como cree Hitler, impulsados por un destino histórico que forma parte de la civilización y de la vida.

En El Momento De Morir, La Esposa De Un Conocido Médico De Varsovia Declara Que Es Tatiana, Hija Del Zar Nicolas

Dedica los últimos momentos de su vida a relatar cómo escapó de ser asesinada como los demás

VARSOVIA-- «Soy la gran duquesa Tatiana Romanova, hija del zar Nicolás II. Un milagro me ha arrancado a la muerte en los sótanos en que fueron asesinados mi padre, mi madre y mis hermanos.»

Con una voz débil de enfermo en la agonía, de un enfermo separado de la muerte por unas horas, la señora Krassowski, esposa de un médico muy conocido en Varsovia, ha hecho esta confesión sorprendente.

--No quiero morir y llevar al sepulcro el gran secreto de mi vida. Juro ante Dios, en estas últimas horas de mi vida, que soy la hija del zar ruso.

«Stanislas, dijo a su marido, toma la llave. Abre mi cajita negra y encontrarás mi diario, un icono y un libro de oraciones.»

En las páginas, que tienen la patina del tiempo, se leen hechos del pasado de esta mujer que pretende ser la hija del último zar ruso.

«Hoy, se lee, he soñado con mi padre. Parecía verdad. Vestía el uniforme de coronel de Peterhof, y su voz parecia real. Yo estaba contenta.»

«Hoy, escribe después, es el aniversario de la muerte de Rasputín. He pasado todo el día en la iglesia y he rezado por su alma. Esta noche he soñado con Alexis y con Nastasia (sus hermanos). Sin duda, están ahora en el paraíso.»

El d o c t o r Krassowski muestra el icono dorado y el libro de oraciones con los emblemas dorados de la familia real rusa.

El diario de su mujer ha sido sometido a un examen. Los técnicos van a examinar la escritura del enfermo, el papel y la tinta.

La enferma tiene unos 40 años (es la edad que tendría ahora la gran duquesa Tatiana), y cuenta así la historia de su vida:

--Unas horas antes de la ejecución de mi familia, un desconocido me dió un puñetazo. El golpe fué tan fuerte que fuí proyectada a varios metros de distancia. Después me encontré en la calle. La familia de los condes rusos Radichev me dió asilo. En 1919 nos refugiamos en Polonia. He pasado toda mi juventud, rogando a Dios en las iglesias por el alma de mis padres. En 1934 me casé.

La voz baja, la agonía aumenta de un momento a otro. El doctor aplica a la enferma algunas inyecciones. Y comienza a hablar de nuevo:

«Juro ante Dios que digo la verdad.»



ASUNTO CIERRE DOMINICAL

Continuacion de la página 3

rrados los domingos, no vemos porqué en los últimos tiempos algunos se hayan antojado abrir sus almacenes en este día en contravención con nuestras buenas costumbres de hace tantos años.

Confiamos que la petición hecha a S. E. el Gobernador de Curacao tendrá su mas decidido apoyo y aprobación y que en breves días será promulgada una ley que prohiba la apertura de los almacenes los domingos.

REMITIDO sin responsabilidad pa parti di Redaccion.

Aruba, 14 di Sept. 1938.

Sr. Redactor di "La Verdad"

Presente.

Apreciable Señor:

Como varios hende a tene bofón di mi remitido, publicá den «LA CRUZ» di dia 7 di e luna aki, bao e encabezamento NOTICIA DI ARUBA, mi ta rogabo permitimi un espacio chikito den bo órgano progresivo pa duna un explicación riba e artículo.

Mi a scirbi riba e modo cu morto y heridonan ta worde tratá pa e "angelnan di piedad" cu nos gobierno a pone pa haci e trabao y e falta di consideración di e hendenan, y, si lectornan permitimi, hasta falta di táctica den haci e obra. Mi a pidi pa pone poco hende cu curazón, poco ser humano cu tin sentimento, y no clase di hombernan cu ta trata cu morto y herido manera cu bestia. Clase di sernan asina mi no por yama otro cos cu BRUTO, hendenan sin curazón, cu ta capaz di cometé cualkier bestialidad.

Mi artículo tabata completo y mi a spera di a miré publicá mescos den "LA CRUZ", pero Redactor di e corant ei a hanja bon di corta e parti principal afó, agregando un pida pa trece fin mas liher na e NOTICIA DI ARUBA.

Pesei mi ta spera cu tur e hendenan cu a leza e artículo y a kere cu ta mi falta, lo compronde awor ta kiko a pasa, como tambe esnan cu a presencia e caso cual mi a menciona den mi remitido di "LA CRUZ" (pero cu no a worde publicá).

Miles de gracias, señor Redactor, y hasta la vista,

suyo

BODDY DE CUBA

El "Junker Bayer" primer avión Industrial de gran Tamaño

Hace poco tiempo inició su primer vuelo en Colonia, el «JUNKER BAYER», gran avión adquirido por la I.G. F.A., o sea la Casa Bayer, y destinado al humanitario servicio de llevar con la máxima rapidez los medicamentos «BAYER» a los lugares amenazados por epidemias.

Es la primera vez en la Historia que se usa el avión como medio de transporte para el exclusivo servicio de suministrar medicamentos.

El «JU BAYER» (pues con este nombre fué bautizado el aparato), ha visitado entre tanto numerosos aeropuertos europeos. y a su paso, la Prensa le saluda en todos los países con los sobrenombres más variados, tales como: «Farmacia volante», «Avión contra epidemias», «Aeroplano ambulancia», etc.

Es de notar, que aún hoy día, azotes como Malaria, Enfermedad del Sueño, Disentería, Ambiana, Fiebre Tifoidea, Cólera, Frambesia, Kala-Azar, Bilharziosis, Fiebre Hemoglobinúrica..., causan estragos indecibles en las zonas tropicales y subtropicales. Recordemos solamente como ejemplo, el hecho, de que una tribu africana que en 1914 contaba con 12,000 individuos, vió reducirse su población a 609 habitantes en el año 1920: las epidemias, especialmente la Enfermedad del Sueño, arrebataron más del 90% de las vidas.

Poner en servicio el «JU BAYER», ha sido de la más alta trascendencia, no sólo para aquellas zonas ya de por sí habitualmente amenazadas, sino también para aquellos lugares en los que la aparición repentina de una epidemia, exige un rápido suministro de preparados médicos, para combatir, y acabar definitivamente con el mal.

Cuando en cualquier parte de Europa, Africa o Asia, la vida de hombres o animales se ve amenazada por tal peligro, el «JU BAYER» se halla dispuesto para partir inmediatamente, llevando a su destino en un tiempo mínimo, eficaz ayuda en forma de medicamentos y vacunas.

El pueblo de origen del «JU BAYER», es Colonia, (Alemania), en la inmediata cercanía de la fábrica de Leverkusen, en donde radica la Central del Departamento Farmacéutico BAYER de la I. G. FARBENINDUSTRIE AKTIENGESELLSCHAFT. Allí está el centro de la organización mundial BAYER, que cuenta en más de ochenta representaciones en todos los países del Orbe.

DESOLACION

Esta tristeza inmensa de no comprender nada,
Esta tortura horrible de tener que vivir,
Este trote continuo por la senda ignorada
Sin saber ni siquiera cuándo se ha de morir.

Este isócrono ritmo de una vida sin rumbo,
Esta lenta agonía que se llama «el vivir»,
Este andar incesante dando tumbo tras tumbo
Sin saber por qué un día se tendrá que morir.

Estas luchas continuas, esta eterna batalla,
Estas locas contiendas del maldito vivir,
Estos vanos anhelos de escalar la muralla
Que conduce a la dicha cuando se ha de morir

Y arrastrar sin descanso las pesadas cadenas,
Y sentir las angustias de este absurdo vivir,
Y sufrir los dolores de las más negras penas,
¡Para luego, Dios mío... para luego morir...!

Adela JAUME

Contrajo matrimonio un obrero de cien años con una señorita de 80

GIRARDOD, Colombia.-- Joaquín Cuéllar, obrero de 100 años de edad, y la señorita María Molano, de 80, contrajeron matrimonio.

«Jamás me he sentido más joven en mi vida», dijo el novio cuando la pareja salió de la iglesia para la luna de miel.

LOGICA

«Un avión puede hacer hoy dia todo lo que hace un pájaro», escribe un técnico. Personalmente todavía no he probado yo un huevo de aeroplano. (Popular Aviation).

EN EL RESTAURANT

--Pero mozo, este pollo que usted me ha servido no tiene más que piel y huesos.

--¿Y qué hay con eso?-- responde el mozo-- ¿queria usted que le sirviera también las plumas? (Candide)

CURIOSIDAD ESTADISTICA

Un sabio austriaco acaba de calcular que el hombre, cuya vida media tiene una duración aproximadamente de 50 años emplea 17 años en dormir, 15 en trabajar y estudiar, 8 se pasa en enfermedades, procesos, viajes y aflicciones, 4 en comer y beber, 3 en hacer proyectos, 2 en afeitarse y hacer la toilette, y solamente uno (¡!) en divertirse. -- (De «Marianne», París»).

Las Lluvias Mas Copiosas Del Mundo

Parece que el «record» de precipitación pluvial corresponde a Cherrapunji, en la provincia de Asam, en la India. De 1895 a 1903, el promedio anual de caída de agua, fué de 11 metros 223. Bombay ocupa el segundo lugar, con 6 m. 830 por año. Pero hay otras cifras que no parecen menos importantes. Así, la estación meteorológica de Debundscha, en la Kamerun, anota entre 1895 a 1903, 10 metros 454 de lluvia por año, principalmente en verano. Bien es cierto que en Cherrapunji cayeron en 1851, 14 m. 789, y Debundscha, por su parte, recibió en 1902, 14 m. 133. En esta última localidad, solamente en las 24 horas del día 16 de 1902, cayeron 466 milímetros de agua, es decir, más que el total del promedio anual correspondiente a la cuenca de París que oscila entre 320 a 378 milímetros. -- (De «Marianne» París).

Vervolg van bldz. 2.

van het zegelrecht was er oorzaak van, dat het meerendeel van de naamlooze vennootschappen in deze provincies werd opgericht, zeer ten nadeele van de schatkist.

Worden dus de linksche provincies Biscaye en Guipuzcoa vervallen verklaard van de voordeelen, verbonden aan het economisch accoord, dit accoord blijft wél van kracht voor de provincies Alava en Navarra, als dank voor haar loyaliteit en vaderlandsliefde.

Ook de ,,Baskische autoriteiten" zijn meesters in het liegen. 26 Juni j.l. heeft Ignacio de Lizaso, vertegenwoordiger der Baskische regeering te Londen, de volgende verklaring gepubliceerd:

,,Hoewel Bilbao door het Baskische l e g e r zonder bloedvergieten ontruimd is en de Baskische regeering een voorbeeld van menschelijkheid heeft gegeven door alle krijgsgevangenen in vrijheid te stellen, zijn inmiddels te Bilbao reeds ruim veertig buitengewone rechtbanken ingesteld en heeft het ,fascistische recht' reeds slachtoffers in de stad gemaakt, evenals dat vroeger gebeurd is in de provincie Guipuzcoa, waar ruim 1500 Basken, onder wie verschillende geestelijken, ter dood zijn gebracht.

Lizaso verklaart dat de ,,Baskische regeering een voorbeeld van menschelijkheid heeft gegeven door alle krijgsgevangenen in vrijheid te stellen." Dit is niet juist. De directeur der gevangenis heeft ze op het laatste oogenblik gewapend, waardoor ze zich tegen de Basken konden verdedigen. De heer Lizaso vertelt niet, dat er duizende en nog eens duizenden onschuldigen, w a a r o n d e r honderden gijzelaars, te Bilbao werden vermoord en de veertig rechtbanken zullen ternauwernood het werk afkunnen om de schuldigen te vervolgen.

Hij vertelt ook niet, dat -- zooals wordt medegedeeld door den correspondent der United Press Packard -- ,,op 16 Juni de 57-jarige Iersche gouvernante Bredie Boland door de republikeinen is geëxcuteerd. Eenige uren voor haar terechtstelling was miss Boland gearresteerd, hoewel zij heftig protesteerde, omdat zij een Britsch onderdaan was. Volgens het door de rechtsen ingestelde onderzoek was miss Boland gouvernante in het gezin van graaf De Zuberia, waarvan vier leden waren terechtgesteld, terwijl een vijfde lid in de gevangenis stierf."

De eerlijkheid van "de Baskische autoriteiten" blijkt nog uit het volgende.

Een van mijn vrienden was eigenaar van een hoeveelheid goederen, die te Bilbao waren opgeslagen. De Baskische autoriteiten namen deze in beslag en betaalden contant Pes. 600.000. Maar aangezien niemand meer dan Pes. 750 in baar geld mocht bewaren, moest dat bedrag op een bank worden gestort. Bij hun vertrek uit Bilbao hebben de Baskische autoriteiten het geld zonder verdere formaliteiten meegenomen.

Wordt Vervolgd

Cinema Films the Route of Conquest Made famous by Pizarro

In a scenic film of breathtaking beauty, an audience of newspaper men and Chrysler Export executives on May 18 followed the route that Pizarro is believed to have taken in his conquest of the Inca Empire. Acclaimed as the most beautiful natural-color film ever taken by an amateur, it was shown as a preview to its exhibition to Secretary of State, Cordell Hull, and other government dignitaries at the United States Chamber of Commerce in Washington. The photographer, Senor Don Carlos Suter, is Peruvian distributor for Dodge and De Soto cars, and Dodge Trucks in Lima, Peru.

Planned ultimately to link with projected Pan-American Highway In The Sky starts at Lima, and, going straight east, pierces the western escarpments of the Andes into the heart of the former Inca Empire. Cuzco, the ancient Inca Capital, Macchu Picchu, Fort Sacsuhuannu high on a mountain peak, and countless other ruins, showing engineering skill more astonishing than any archaeological remains in the old or new world, reveal themselves in bewildering succession.

Following the tortuous gorge of the Rio Rimac, which drops 16,000 feet within 85 miles, twisting and turning upward between towering p e a k s, through chasms dropping sheer to 1000 foot depths, in about eight hours the roof of the western world is reached. At Anticona Pass, about 95 miles as the crow flies from Lima, one looks down onto the vast central plateau of Peru. North and South stretch the snowclad peaks of the Cordilleras; 50 or 60 miles to the east the parallel range that forms a natural eastern barrier for this land in the sky, shoots its stony peaks and crags, tipped with perpetual snow, into an aquamarine sky.

Here the Incas lived and built an Empire that stretched from what is now Ecuador to the northern fringes of Chile and the Argentine. Here without the aid of modern engineering devices, using huge blocks of stone many weighing hundreds of tons, they built cities, towers, forts and walls that stretched for hundreds of miles along the mountain tops, and fitted them together so perfectly that without either cement or mortar they stand massive and solid today after 500 to 800 years, defying the assaults of time and weather, and the upheavals of nature. Here in a land so high that it is perpetually cool or cold, this Indian Empire flourished gloriously and briefly, and left its monumental works for all to see.

The Highway In The Sky has three branches. One starting at Lima, going directly east, crosses both ranges of the Andes and the high Central plateau, and after 220 miles dips down into the tropics at San Luis de Shuaro. The route of the second branch, now building, also starts at Lima, and going northeast, crosses the first range of the Cordilleras, traverses part of the high plateau, and at a distance of about 300 miles from Lima dips into the tropical jungle at the headwaters of the Amazon where it ends now at Tingo Maria, forming a connecting link for a road and water route clear across the widest part of the South American continent. The third branch links the first two, and will run for hundreds of miles along the high central plateau, literally on the roof of the world, through a land of i m p o s i n g overwhelming grandeur.

As is frequently the case, Señor Suter filmed the pictures for his own enjoyment, not realizing that he might be creating a masterpiece. Now, however, it has been shown to General Oscar R. Benavides, President of Peru, Eduardo Dibos D., Lord Mayor of Lima, Laursnce A. Steinhard, American Ambassador to Peru, and the American Commercial Attache, besides officials previously mentioned. Senor Suter will also visit Europe this summer, where arrangements have also been made to show the film to audiences in London, Paris, and Switzerland. As Senor Suter says, he will "be glad to continue showing it until the film wears out."

RIALTO

EL TEATRO DE LA ACTUALIDAD

SABADO 17 y DOMINGO 18 a las 8.30 p.m.

La horripilante sensacion de "DRACULA"
a par del perverso Horror de

ERIC von SRTOHEIM

en la grandiosa cinta

"EL CRIMEN del Dr. CRESPI"

Basada en el cuento siniestro de
EDGAR ALLAN POE
sobre El Hombre que fué enterrado vivo!!!
Vivo.....y en su propio entierro.....Oyendo.....Viendo...
Sufriendo.....y sintiendo el frío de su propia tumba!!
Víctima de la venganza mas horrenda concebida por hombre o monstruo alguno!!!

No pierda Ud. esta función

Domingo - 6.30 p.m.

JAMES DUNN - MAE CLARKE

en la película

"CORAZONES CAUTIVOS"

TEATRO GLORIA

Sabado 17 - Domingo 18 de Septiembre
a las 8.30 p.m.

Allá en el Rancho Grande

La primera película exhibida en Aruba hablado y cantada en español con títulos superpuestos en inglés. En su genero única, Por sus canciones ambiente e interpretes única. La película verdaderamente grandiosa que Ud. verá veinte veces consecutivas!

con

Tito Guizar - Esther Fernandez
Chaflán - Barcelata - Rene Cordona

He aquí algunas de las hermosas canciones que oirá Ud. en esta maravillosa cinta:

"ALLA EN EL RANCHO GRANDE"
"CANCION MIXTECA"
"EL CABALLO PALOMO"

CANCION MIXTECA

Que lejos estoy
Del suelo donde he nacido!
Intensa nostalgia
Invade mi pensamiento,
Y al verme tan solo y triste
Cual hoja al viento,
Quisiera llorar, quisiera morir
De sentimiento.
¡Que! oh tierra del sol
Suspiro por verte, ahora que lejos
Yo vivo sin luz, sin amor
Y al verme tan solo y triste
Cual hoja al viento
Quisiera llorar quisiera morir
De sentimiento.

ALLA EN EL RANCHO GRANDE

Allá en el Rancho Grande,
Allá donde vivía
Vivía una Rancherita,
Que alegre me decía,
Que alegre me decía,
Voy a hacerte unos calzones
Como los que usa el ranchero
Te los empiezo de lana
Y te los acabo de cuero!!
Allá en el Rancho Grande.
El gusto de las rancheras es tener
Su bueno comal.
Pa echar unas tortillitos y darles
A su gavilán.
Allá en el Rancho Grande..........
El gusto de los rancheros es tener
Un buen caballo
Pa'ensillarlo por las tardes y correr
Por el vallado.........
Allá en el Rancho Grande..........
Voy a hacerte una casita en los
Mismos infiernos,
Para toditas las suegras que
Sean malas con su yerno
Allá en el Rancho Grande.

EL CANALLO PALOMO

Soy charro de Rancho Grande y hasta el amor
Bebo en jarro.
Soy charro de Rancho Grande y hasta el amor
Bebo en jarro.
Y no hay potrancamatreta que me tumbe si me
Agarro.
Ay! que mi Dios tan pantera cuando se lo viste
De charro
Yo en Rancho Grande nací y nunca lo ando
Diciendo
Yo en Rancho Grande nací y nunca lo ando
Diciendo
Hay quienes no son de aquí y no mas van
Presumiendo.
Como uno que conocí y que sigo conociendo.
Yo no nací en Rancho Grande pero quiero a
Este lugar
Aunque hayga aquí la costumbre de hablar no
Mas por hablar
Hay muchos que prenden lumbre y no la saben
Apagar.

No deje de ver esta grandiosa película

Domingo a las 6.30 p.m.

"RIO GRANDE RANGE"

con

BOB ALLEN - IRISH MEREDITH

ENGANCHE!!! ENGANCHE!!!

NOTAS VARIAS

Prensa di Curacao ta informá nos cu Recherche a logra captura e ladronan cu a horta F 15,000 den kantoor di e districtmeester di segundo district pocos dias pasá.

Bao vloer di un cas chiquito den Oranjestraat nan a haya F 12,500. E ladronan tabata dos nativos y un antillano inglés di islas barloventas.

- o -

Segun noticias di Curacao e histórico vapor Gelderland cu a bishita nos poco luna pasá, lo bolbe Curacao na luna di November próximo.

Den un hospital na Miami a muri poco dia pasá e exprincipe di Asturias, jioe mayor di e ex rey Alfonso di España, ocasioná pa varios golpi recibí den un accidente di auto.

Den vida, un verdadero Tenorio, casá y divorciá dos veces y cu idea di bolbe casa, tal vez pa bolbe divorcia, e difunto tabata sufri di e enfermedad hereditaria hemofilia, cu a obligué haci no menos di 26 transfusión di sangre. E enfermedad aki a tené varios veces den hospital di Habana y New York esperando morto, logrando sali cada vez cu vida pa bin muri durante un accidente automovilística.

Duerma en paz e infortunado.



Una planta de hace 150 millones de años.

Si los residentes de Washington hubiesen visto un dinosauro paseando por el parque Reck Creeck, se habrían sorprendido. Lógicamente deberían estar igualmente sorprendidos de los árboles de ginkgo, importados de China, que crecen en gran numero en Washington. El ginkgo o «árbol de la cabellera de virgen»--así llamado porque sus hojas parecen cabellos de doncella --es un miembro de los gimnospermas, la más primitiva de las plantas de semilla, y una reliquia de la Edad de los Reptiles, de hace 150 millones de años.

Durante su larga supervivencia en el mundo, moderno, las hojas del ginkgo han cambiado hasta que ahora son casi invariablemente bilobulares y de forma de riñones. En el período Cretáceo, hace cien millones de años, las hojas tenian casi siempre forma de cuña. La Institución Smithsoniana anunció que el doctor Rolando W. Brown había descubierto en un parque cercano a la Casa Blanca un ginkgo con hojas del tipo cretáceo «No puede ser considerado eso--dice la institución--sino como un atavismo o retroceso en un enorme espacio de tiempo.»

(De «Time», New York)